

## التقرير الشهري حول اتجاهات أسعار الأغذية

### قائمة المحتويات

(هو التقرير الكامل متوفر فقط في  
انجليزية)

2 أسعار الحبوب على المستوى الدولي .....

3 تحذيرات بخصوص الأسعار المحلية .....

### الرسائل الأساسية

شهدت الأسعار الدولية للذرة والقمح ارتفاعاً بصفة عامة خلال أكتوبر/تشرين الأول. وتعززت أسعار الذرة نتيجة انخفاض التوقعات بإنتاج عام 2015 في البلدان المصدرة الرئيسية، في حين أدى استمرار المخاوف حيال نقص الهطولات للزراعة لصالح محصول القمح الشتوي لعام 2016 في منطقة البحر الأسود والولايات المتحدة الأمريكية إلى دعم أسعار القمح. ويبقى مؤشر منظمة الأغذية والزراعة لأسعار الأرز تحت الضغط بفعل تراجع الأرز العطري وأرز جابونيكاً.

في الجنوب الأفريقي، واصلت أسعار الذرة ارتفاعها خلال أكتوبر/تشرين الأول لتصل إلى مستويات أعلى بكثير من نظيرتها قبل عام، لاسيما في جنوب أفريقيا وملاوي، ما يعكس الامداد المحدود للأسواق بفعل تراجع الإنتاج الحاد على المستوى دون الإقليمي هذا العام.

في أمريكا الوسطى، تراجعت أسعار الذرة البيضاء بشكل حاد مع استكمال حصاد الموسم الرئيسي لعام 2015 وتحسن الامدادات من الواردات. إلا أن الأسعار بقيت أعلى من مستويات نظيرتها قبل عام في جلّ البلدان بفعل تراجع إنتاج الموسم الأول والمخاوف المرتبطة بالتوقعات حيال حصاد الموسم الثاني.

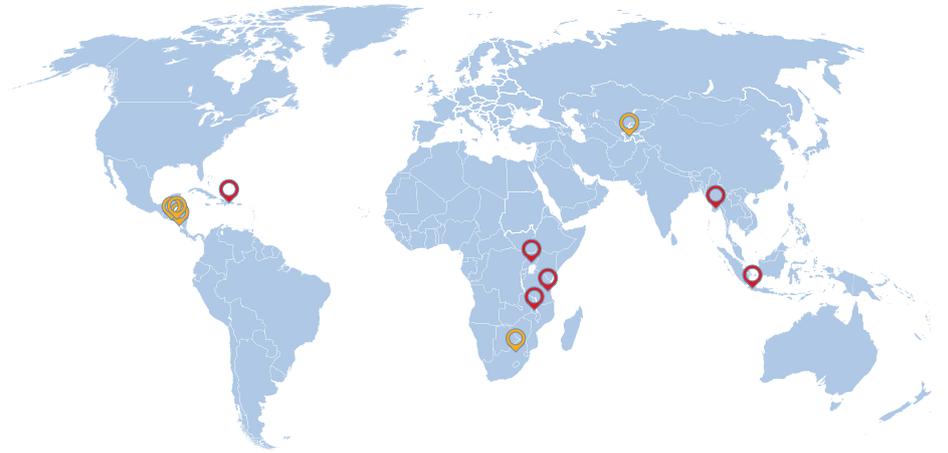
لا يزال ضعف العملات الوطنية يضغط على الأسعار المحلية للحبوب مسبباً ارتفاعها في بلدان الكومنويلث المستقلة وأمريكا الجنوبية، حيث سجل أكبر تراجع في قيمة العملة في كل من كازاخستان والبرازيل خلال الأشهر القليلة السابقة.

مستوى التحذير بالأسعار:  ارتفاع  متوسط

اعتماداً على تحليل النظام العالمي للمعلومات والإنذار المبك

### تحذير الأسعار على المستوى المحلي

جمهورية الدومينيكان | الفاصولياء  
السلفادور | الذرة البيضاء  
هندوراس | الذرة البيضاء  
أندونيسيا | الأرز  
ملاوي | الذرة  
ميانمار | الأرز  
نيكاراغوا | الذرة البيضاء  
جنوب أفريقيا | الذرة  
طاجيكستان | دقيق القمح  
أوغندا | الذرة  
جمهورية تنزانيا المتحدة | الذرة



إن التسميات المستخدمة والمواد المعروضة في الخريطة لا تعبر عن أي رأي مهمما يكن لمنظمة الأغذية والزراعة بخصوص الوضع القانوني أو الدستوري لأي بلد أو قطاع أو منطقة بحرية أو بخصوص رسم الحدود.

# الأسعار الدولية للحبوب

## الأسعار الدولية للذرة والقمح تشهد ارتفاعاً بشكل عام خلال أكتوبر/تشرين الأول، وتبقى أسعار الأرز تحت الضغط المسبب لتراجعها

الثاني من الشهر، إلا أن تواصل المخاوف حيال ظروف الطقس الجاف عموماً والذي يؤثر في زراعات القمح الشتوي في أوكرانيا والاتحاد الروسي وكذلك في بعض مناطق الولايات المتحدة الأمريكية تسبب في تحسن الأسعار.

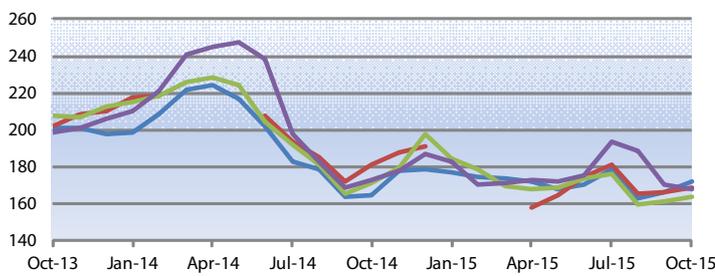
شهدت أسعار تصدير الذرة من الولايات المتحدة، أكبر منتج ومصدر للذرة على مستوى العام، ارتفاعاً للشهر الثاني على التوالي خلال أكتوبر/تشرين الأول. وبلغ معدل سعر الذرة الأمريكية المرجعية (رقم 2 صفراء) 172 دولاراً أمريكياً للطن، أي أعلى بنسبة أربعة في المائة مقارنة مع سبتمبر/أيلول، وأعلى بنسبة 4.5 في المائة مقارنة مع الشهر عينه من السنة الماضية. وجاء هذا التحسن مؤخراً جراء مراجعة التوقعات حيال إنتاج 2015 لدى البلدان الرئيسية المصدرة للمنتج، ولاسيما أوكرانيا. كما وفرت عروض أسعار القمح الأقوى شيئاً من الدعم. غير أن الضغط الموسمي على الأسعار لتراجعها مع اقتراب استكمال كامل حصاد 2015، وتباطؤ التصدير عمل على الحد من تلك الزيادة. وفي أمريكا الجنوبية، تحسن أسعار تصدير الذرة خلال أكتوبر/تشرين الأول بفعل الطلب الكبير على التصدير، في حين تراجعت عروض أسعار منطقة البحر الأسود بفعل الضغط الموسمي على الحصاد.

سجلت أسعار تصدير القمح مزيداً من الارتفاع خلال أكتوبر/تشرين الأول، حيث وصل معدل سعر القمح الأمريكي المرجعي (رقم 2 قاسي شتوي أحمر) إلى 218 دولاراً أمريكياً للطن، أي أعلى بنسبة واحد في المائة مقارنة مع سبتمبر/أيلول، لكنه لا يزال أدنى بنسبة 20 في المائة بالمقارنة مع الفترة عينها من العام الماضي. ورغم بعض الهطولات النافعة خلال النصف

شهد مؤشر منظمة الأغذية والزراعة للأسعار الأرز تراجعاً آخر بمقدار سبع نقاط أو بنسبة 3.3 في المائة مقارنة مع شهر سبتمبر/أيلول، حيث جاء هذا التراجع بفعل الأرز العطري وأرز جابونيكاً بصفة خاصة، والتي شهدت مؤشرات الفرعية تراجعاً بنسبة ثمانية وخمسة في المائة على الترتيب. من ناحية أخرى، لم يشهد مؤشر أرز أنديا الأقل نوعية أي تغيير يذكر، في حين تحسن أرز انديكا الأعلى نوعية بنسبة واحد في المائة. وفي أكتوبر/تشرين الأول، تحسن عرض السعر المرجعي للأرز الأبيض (تاى 100% ب) بنسبة ثلاثة في المائة ليصل إلى 376 دولاراً أمريكياً للطن. وارتفعت معظم عروض الأسعار في تايلند، وكذلك في فيت نام، ما يعكس المبيعات الجديدة المتوقعة أو المؤكدة إلى أندونيسيا والفلبين وماليزيا. بالمقابل، بقيت أسعار التصدير في الهند وباكستان تحت الضغط الناجم عن محدودية الاهتمام بالشراء عقب وصول محاصيل الحصاد الجديد. أما الأسعار في أمريكا الجنوبية فشهدت استقراراً أو انخفاضاً، حيث بقيت المنافسة قوية بين المصدرين.

### الأسعار الدولية للذرة

USD per tonne

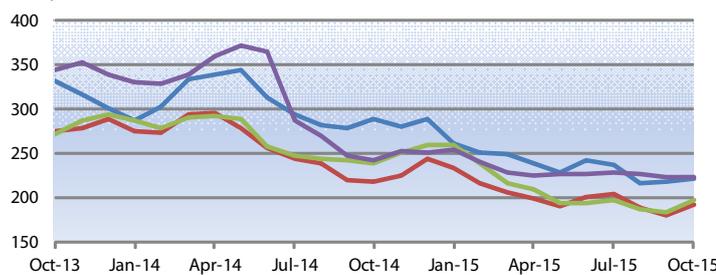


Source(s): USDA; International Grains Council

	Latest Price (Oct-15)	Percent Change		
		1M	3M	1Y
US (Gulf), Maize (US No. 2, Yellow)	172.04	3.7	-3.8	4.5
Brazil (Paranagua), Maize (feed)	168.25	1.2	-7.2	-7
Argentina, Maize (Argentina, Up River, f.o.b.)	163.75	1.6	-7.1	-4.1
Black Sea, Maize (feed)	168.00	-1.4	-13.2	-2.9

### الأسعار الدولية للقمح

USD per tonne



Source(s): International Grains Council

	Latest Price (Oct-15)	Percent Change		
		1M	3M	1Y
US (Gulf), Wheat (US No. 2, Hard Red Winter)	220.75	1.1	-7.1	-23.7
EU (France), Wheat (grade 1)	192.75	7.2	-5.9	-11.9
Black Sea, Wheat (milling)	196.50	7.5	-0.3	-17.8
Argentina, Wheat (Argentina, Trigo Pan, Up River, f.o.b.)	223.50	0.1	-2.2	-7.5

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعا الأغذية وتحليلها [هنا](#)

# تحذيرات الأسعار على المستوى المحلي

في البلدان التي ترتفع فيها أسعار سلعة غذائية أساسية أو أكثر على نحو غير طبيعي ما يؤثر سلباً في الحصول على الأغذية

## جمهورية الدومينيكان | الفاصولياء

### أسعار الفاصولياء عند مستويات شبه قياسية

شهدت أسعار **الفاصولياء الحمراء والسوداء** تراجعاً طفيفاً خلال أكتوبر/تشرين الأول، لكنها بقيت أعلى من مستوياتها بكثير مقارنة مع الفترة عينها قبل عام وذلك بنسبة 40 في المائة. ورغم دفع الواردات، إلا أن الأسعار تحسنت بفعل التوقعات بانخفاض إنتاج هذا العام الناجم عن الطقس شديد الجفاف، والذي انخفض للعام الثاني على التوالي بفعل الجفاف أيضاً.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 10/15	
3 شهرا	-0.9	0.2
12 شهرا	2.7	-0.1

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية

المرجع هو: Dominican Republic, Santo Domingo, Retail, Beans (red)

## السلفادور | الذرة البيضاء

### أسعار الذرة تبقى مرتفعة نسبياً

حافظت أسعار المبيع بالجملة **للذرة البيضاء** على استقرارها خلال أكتوبر/تشرين الأول لكن عند مستويات أعلى من نظيرتها قبل عام بفعل تراجع إنتاج الموسم الأول والمخاوف حيال حصاد الموسم الثاني، الذي سيبدأ مع أواخر نوفمبر/تشرين الثاني، نتيجة الطقس شديد الجفاف المقرون بظاهرة النينو خلال فترة الزراعة.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 10/15	
3 شهرا	-3.6	-4.2
12 شهرا	0.7	0.2

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية

المرجع هو: El Salvador, San Salvador, Retail, Maizes (white)

## هندوراس | الذرة البني

### أسعار الذرة تشهد تراجعاً حاداً خلال أكتوبر/تشرين الأول لكنها تبقى أعلى من نظيرتها قبل عام

سجلت أسعار المبيع بالجملة **للذرة البيضاء** تراجعاً حاداً خلال أكتوبر/تشرين الأول مع نهاية حصاد الموسم الرئيسي لعام 2015 وتدفع الامدادات من المكسيك، المنتج الرئيسي في المنطقة دون الإقليمية، وكذلك بفعل الواردات من الولايات المتحدة الأمريكية. غير أن الأسعار بقيت أعلى بكثير من مستوياتها قبل عام، مدعومة بتراجع إنتاج الموسم الرئيسي والمخاوف حيال حصاد الموسم الثاني الذي سيبدأ من أواخر تشرين الثاني/نوفمبر نتيجة الجفاف الشديد المرتبط بظاهرة النينو خلال فترة الزراعة.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 10/15	
3 شهرا	-6.4	-7.3
12 شهرا	0.6	0.0

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية

المرجع هو: Honduras, Tegucigalpa, Wholesale, Maize (white)

مستوى التحذير بالأسعار: مرتفع متوسط

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعار الأغذية وتحليلها [هنا](#)

FPMA

لرصد أسعار الأغذية وتحليلها 3

10 نوفمبر/تشرين الثاني 2015

## أندونيسيا | الأرز

### أسعار الأرز تصل إلى مستويات قياسية

سجلت أسعار الأرز ذي النوعية المتوسطة ارتفاعاً خلال أكتوبر/تشرين الأول وبلغت مستويات قياسية ما يعكس تراجع مستويات المخزون وتدني حصاد المنتج خارج الموسم لعام 2015. وجاء هذا التحسن أيضاً نتيجة المخاوف حيال بقاء تطور محصول الموسم الرئيسي لعام 2016 بفعل الطقس الجاف المرتبط بظاهرة النينو. وفي محاولة لتحقيق الاستقرار في الأسعار، بدأت الحكومة بتوزيع 300 000 طن من الأرز المدعوم من خلال برنامج *رايسن* (الأرز للفقراء) وذلك في الثاني من أكتوبر/تشرين الأول. وتشير التقارير الرسمية إلى أن الحكومة قد تستورد الأرز خلال الأشهر القادمة لتحسين الامدادات المحلية وتحقيق الاستقرار في الأسعار.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 10/15	
3 شهرا	0.1	0.7
12 شهرا	0.1	0.7

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية  
المرجع هو: Indonesia, National Average, Retail, Rice (medium quality)

## ملوي | الذرة

### أسعار الذرة تشهد مزيداً من الارتفاع خلال أكتوبر/تشرين الأول

واصلت أسعار الذرة ارتفاعها بشكل بارز خلال أكتوبر/تشرين الأول وذلك على نحو مطرد منذ مايو/أيار. وارتفع معدل السعر الوطني للذرة خلال أكتوبر/تشرين الأول بنسبة تزيد على 90 في المائة مقارنة مع قيمة نظيره قبل عام، وأدنى فقط بنسبة أربعة في المائة من المستوى القياسي المسجل خلال يناير/كانون الثاني من العام السابق. وجاء هذا الارتفاع الحاد نتيجة تراجع إنتاج الذرة بشكل كبير بسبب فترات الجفاف المطولة خلال الربع الأول من عام 2015. ورغم الزيادة في حجم الواردات في محاولة لتحقيق الاستقرار في الامدادات، عملت تعاونية التنمية والتسويق الزراعي على تخصيص تموين بكمية 37 كغ فقط للشخص وزادت أسعار التجزئة المدعومة بنسبة 20 في المائة ما يوفر مزيداً من الدعم للأسعار.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 10/15	
3 شهرا	0.9	4.9
12 شهرا	-0.3	4.3

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية  
المرجع هو: Malawi, National Average, Retail, Maize

## ميانمار | الأرز

### أسعار الأرز تحافظ على مستوياتها المرتفعة

سجلت أسعار أرز *إيماتا*، الصنف الأكثر استهلاكاً، ارتفاعاً أعلى بنسبة 40 في المائة من نظيره قبل عام ليصل بذلك إلى مستويات شبه قياسية. ورغم التراجع بنسبة ستة في المائة خلال أكتوبر/تشرين الأول مع بداية حصاد الموسم الرئيسي لعام 2015، إلا أن الأسعار بقيت أعلى بكثير من مستويات نظيرتها قبل عام بفعل التراجع المرتقب في إنتاج الموسم الراهن عقب خسائر المحصول الناجمة عن الفيضانات الشديدة التي ضربت المنطقة خلال شهري تموز/يوليو ومطلع أغسطس/آب. وعمل استئناف تصدير الأرز خلال منتصف سبتمبر/أيلول عقب تعليقه في مطلع أغسطس/آب على تحقيق الاستقرار في الأسعار وأعطى مزيداً من الدعم للأسعار. وفي مطلع العام، عمل الطلب القوي على الاستيراد مدعوماً بضعف قيمة العملة على دفع الأسعار ارتفاعاً.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة	حتى 10/15	
3 شهرا	-1.9	4.7
12 شهرا	-0.3	2.4

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية  
المرجع هو: Myanmar, Yangon, Wholesale, Rice (Emata, Manawthukha)

مستوى التحذير بالأسعار: مرتفع متوسط

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعا الأغذية وتحليلها [هنا](#)

## نيكاراغوا | الذرة البيضاء

### أسعار الذرة البيضاء تبقى أعلى من مستويات نظيرتها قبل عام رغم تراجعها الحاد

سجلت أسعار **الذرة البيضاء** تراجعاً حاداً خلال أكتوبر/تشرين الأول لتكبح بذلك الاتجاه الصاعد الذي شهدته خلال الأشهر السابقة. وخضعت الأسعار لضغط إجمالي حصاد الموسم الرئيسي لعام 2015 الداخل إلى السوق. إلا أن الأسعار بقيت أعلى من مستويات نظيرتها قبل عام مدعومة بتراجع إنتاج الموسم الأول والمخاوف حيال حصاد الموسم الثاني الذي سيبدأ مع أواخر نوفمبر/تشرين الثاني نتيجة الطقس الشديد الجفاف المقرون بظاهرة النينو خلال فترة الزراعة.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة		حتى 10/15
3 شهرا	-2.6	-6.2
12 شهرا	0.9	0.2

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية  
المرجع هو: Nicaragua, Managua, (oriental), Wholesale, Maize (white)

## جنوب أفريقيا | الذرة

### أسعار الذرة تحافظ على ارتفاعها خلال أكتوبر/تشرين الأول

شهدت الزيادات في أسعار **الذرة** تباطؤاً نوعاً ما خلال أكتوبر/تشرين الأول، لترتفع فقط بنسبة واحد في المائة، رغم أن عروض الأسعار لا تزال أعلى من قيم نظيرتها قبل عام وقريبة من مستويات أسعار الذرة المستوردة. وتأتي هذه المستويات المرتفعة للأسعار بفعل تراجع إنتاج عام 2015، في حين عمل ضعف قيمة العملة على دعم الاتجاه الصاعد بصفة عامة. أما النظرة الاستشرافية بتراجع إنتاج محاصيل عام 2016 فعكست تدني الزراعات المتوقعة والتنبؤ بهطولات مطرية غير مؤاتية نتيجة استمرارية ظاهرة النينو التي تسببت في مزيد من الضغط على الأسعار ارتفاعاً.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة		حتى 10/15
3 شهرا	-0.6	2.3
12 شهرا	4.0	-0.1

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية  
المرجع هو: South Africa, Randfontein, Wholesale, Maize (white)

## طاجيكستا | دقيق القمح

### أسعار دقيق القمح تصل إلى مستويات مرتفعة رغم تراجعها مؤخراً

أثر الحصاد الجيد المستكمل مؤخراً للقمح في عام 2015 على أسعار **دقيق القمح** رغم تراجعها إلى حد ما خلال أكتوبر/تشرين الأول. غير أن البلد يعتمد على الواردات لتلبية احتياجاته الاستهلاكية لاسيما من كازاخستان، حيث عمل تراجع قيمة العملة الوطنية خلال السنة الماضية على جعل استيراد الأغذية أكثر غلاءً ومنع بذلك المزيد من تراجع أسعار الدقيق. نتيجة لذلك بقيت الأسعار خلال أكتوبر/تشرين الأول أعلى بنسبة 20 في المائة تقريباً من الفترة عينها في العام المنصرم واقتربت من مستويات شبه قياسية في عديد من الأسواق.

نسبة النمو		
معدل هذه الفترة		حتى 10/15
3 شهرا	-0.2	2.1
12 شهرا	0.9	-0.1

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية  
المرجع هو: Tajikistan, Dushanbe, Retail, Wheat (flour, first grade)

مستوى التحذير بالأسعار:  مرتفع  متوسط

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعا الأغذية وتحليلها [هنا](#)

## أوغندا | الذرة

### أسعار الذرة تشهد مزيداً من الزيادة خلال أكتوبر/تشرين الأول

واصلت أسعار الذرة ارتفاعها خلال أكتوبر/تشرين الأول، وذلك عقب الارتفاع الحاد لها في سبتمبر/أيلول لتصل إلى مستويات أعلى بكثير من نظيرتها قبل عام. وعمل الطلب الإقليمي الكبير على المنتج لاسيما من كينيا وجنوب السودان وجمهورية الكونغو الديمقراطية وروندا وبروندي على رفع الأسعار خلال الأشهر السابقة. غير أن الأسعار في أكتوبر/تشرين الأول سجلت ارتفاعاً بمعدل أبطأ من الشهر الفائت نتيجة تراجع الطلب على التصدير من كينيا مؤخراً، حيث الحصاد في طريقه إلى الأسواق حالياً. وأدى ارتفاع أسعار الوقود والمخاوف حيال حصاد الموسم الثاني المتوقع اعتباراً من ديسمبر/كانون الأول، بفعل الهطولات المطرية التي هي دون المعدل خلال الشهرين السابقين، إلى تفاقم الزيادات في الأسعار الموسمية.

نسبة النمو		معدل هذه الفترة
حتى 10/15		
-6.4	8.2	3 شهرا
-0.5	3.9	12 شهرا

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية  
المرجع هو: Uganda, Lira, Wholesale, Maize

## جمهورية تنزانيا المتحدة | الذرة

### أسعار الذرة تشهد استقراراً لكنها تبقى أعلى بكثير من مستويات نظيرتها قبل عام

بقيت أسعار الذرة مستقرة نسبياً خلال أكتوبر/تشرين الأول عقب الزيادات الحادة التي سجلتها خلال الأشهر السابقة نتيجة تحرير الحبوب من الوكالة الوطنية للاحتياطي الغذائية وتباطؤ الطلب على التصدير الذي عمل على تحسين امداد الأسواق. غير أن الأسعار بقيت أعلى بأكثر من ضعف مستوياتها في أكتوبر/تشرين الأول من العام الفائت بفعل إنتاج الحبوب الذي لم يصل إلى المعدل خلال 2015 نتيجة تأخر الأمطار وتقلبها في جل المناطق الزراعية، إلى جانب الطلب المتواصل على الاستيراد من البلدان المجاورة خلال الأشهر السابقة. وجاء ارتفاع تكاليف الوقود ليضيف مزيداً من الضغط على الأسعار لارتفاعها.

نسبة النمو		معدل هذه الفترة
حتى 10/15		
0.0	8.9	3 شهرا
-1.0	6.3	12 شهرا

المعدل للنمو المركب بالقيمة الحقيقية  
المرجع هو: United Republic of Tanzania, Dar es Salaam, Wholesale, Maize

مستوى التحذير بالأسعار: مرتفع متوسط

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعا الأغذية وتحليلها [هنا](#)

لمزيد من المعلومات، يمكنكم زيارة الموقع الإلكتروني لرصد بيانات أسعا الأغذية وتحليلها [هنا](#)

أعدت هذه النشرة من قبل فريق رصد أسعار الأغذية وتحليلها في قسم التجارة والأسواق لمنظمة الأغذية والزراعة. وتشتمل هذه النشرة على آخر المعلومات والتحليلات المتعلقة بالأسعار على المستوى المحلي للأغذية الأساسية، لاسيما في البلدان النامية لتستكمل بذلك تحليل منظمة الأغذية والزراعة للأسواق الدولية. كما توفر تحذيراً مبكراً بارتفاع أسعار الأغذية على المستوى القطري التي قد تؤثر سلباً في الأمن الغذائي.

يعتمد هذا التقرير على المعلومات المتوافرة حتى مطلع نوفمبر/تشرين الثاني 2015.

تجدون كافة البيانات المستخدمة في هذا التحليل في أداة رصد أسعار الأغذية وتحليلها على الرابط:  
[www.fao.org/giews/pricetool](http://www.fao.org/giews/pricetool)

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني لرصد أسعار الأغذية وتحليلها على الرابط:

[www.fao.org/giews/food-prices](http://www.fao.org/giews/food-prices)

توجّه تساؤلاتكم إلى:

رصد أسعار الأغذية وتحليلها

قسم التجارة والأسواق

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

Viale delle Terme di Caracalla

00153، روما، إيطاليا

البريد الإلكتروني: [GIEWS1@fao.org](mailto:GIEWS1@fao.org)

## إخلاء مسؤولية

لا يُعبّر تحديد المواقع وعرض المواد في هذه المادة الإعلامية عن أي رأي مهما كان لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة بخصوص الحالة القانونية والتنموية لأي بلد أو قطاع أو مدينة أو منطقة أو سلطاتها أو بخصوص تحديد تخومها أو حدودها. وإن ذكر شركات أو منتجات معينة لمنتجات ما، سواء تمتعت ببراءة الاختراع أم لا، لا يعني أن المنظمة تؤيدها أو توصي بها دون غيرها من الشركات أو المنتجات ذات الطابع المشابه من تلك التي لم تأت المنظمة على ذكرها.

إن الآراء الواردة في هذا المنتج الإعلامي تخص المؤلف (المؤلفين) ولا تعكس بالضرورة آراء منظمة الأغذية والزراعة وسياساتها.

© منظمة الأغذية والزراعة، 2015